

Инструкция

Выносной корпус

Для преобразователей давления
VEGABAR серии 80



Document ID: 45081

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:
<https://metrica-markt.ru/vega> || Эл. почта: info@metrica-markt.ru



VEGA

Содержание

1	О данном документе.....	3
1.1	Функция	3
1.2	Целевая группа.....	3
1.3	Используемые символы.....	3
2	В целях безопасности.....	4
2.1	Требования к персоналу	4
2.2	Надлежащее применение	4
2.3	Экологическая безопасность.....	4
3	Описание изделия	5
3.1	Структура	5
3.2	Принцип работы	5
3.3	Хранение и транспортировка.....	5
4	Монтаж	7
4.1	Подготовка к монтажу	7
4.2	Замена блока электроники	7
4.3	Порядок монтажа выносного корпуса	9
5	Подключение датчика к выносному корпусу.....	10
5.1	Подготовка к подключению	10
5.2	Порядок подключения	10
5.3	Схема подключения	11
6	Начальная установка	13
6.1	Начальная установка	13
7	Содержание в исправности	14
7.1	Действия при необходимости ремонта	14
8	Демонтаж.....	15
8.1	Порядок демонтажа	15
8.2	Утилизация	15
9	Приложение	16
9.1	Технические данные	16
9.2	Размеры	17

Указания по безопасности для Ex-зон



Для Ex-применений следует соблюдать специальные указания по безопасности, которые прилагаются к каждому устройству в Ex-исполнении и являются составной частью данного руководства по эксплуатации.

Редакция:2018-01-04

1 О данном документе

1.1 Функция

Данная инструкция действует вместе с руководством по эксплуатации прибора. Инструкция содержит необходимую информацию для быстрой настройки и безопасной эксплуатации прибора с принадлежностями. Перед пуском в эксплуатацию ознакомьтесь с данной инструкцией.

1.2 Целевая группа

Данное руководство по эксплуатации предназначено для обученного персонала. При работе персонал должен иметь и исполнять изложенные здесь инструкции.

1.3 Используемые символы



Информация, указания, рекомендации

Символ обозначает дополнительную полезную информацию.



Осторожно: Несоблюдение данной инструкции может привести к неисправности или сбою в работе.

Предупреждение: Несоблюдение данной инструкции может нанести вред персоналу и/или привести к повреждению прибора.

Опасно: Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезному травмированию персонала и/или разрушению прибора.



Применения Ex

Символ обозначает специальные инструкции для применений во взрывоопасных зонах.



Список

Ненумерованный список не подразумевает определенного порядка действий.



Действие

Стрелка обозначает отдельное действие.



Порядок действий

Нумерованный список подразумевает определенный порядок действий.

2 В целях безопасности

2.1 Требования к персоналу

Данное руководство предназначено только для обученного и допущенного к работе с прибором персонала.

При работе на устройстве и с устройством необходимо всегда носить требуемые средства индивидуальной защиты.

2.2 Надлежащее применение

Выносной корпус является сменной запасной частью для преобразователей давления VEGABAR серии 80 в исполнении IP 68 (25 bar).

2.3 Экологическая безопасность

Защита окружающей среды является одной из наших важнейших задач. Принятая на нашем предприятии система экологического контроля сертифицирована в соответствии с DIN EN ISO 14001 и обеспечивает постоянное совершенствование комплекса мер по защите окружающей среды.

Защите окружающей среды будет способствовать соблюдение рекомендаций, изложенных в следующих разделах данного руководства:

- Глава "Хранение и транспортировка"
- Глава "Утилизация"

3 Описание изделия

3.1 Структура

Комплект поставки

Комплект поставки включает:

- Выносной корпус
- Документация
 - Данное руководство по эксплуатации

Компоненты

Компонентами выносного корпуса являются корпус электроники и цоколь. Корпус электроники и цоколь могут быть изготовлены из пластика или нержавеющей стали.

В зависимости от заказа, навинчивающаяся крышка корпуса электроники может иметь исполнение без прозрачного окошка или с прозрачным окошком для модуля индикации и настройки.

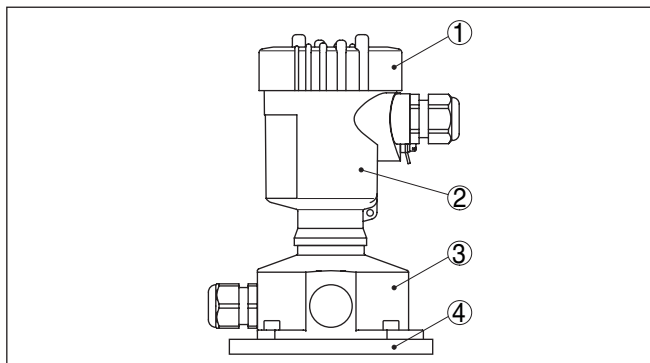


Рис. 1: Компоненты выносного корпуса для VEGABAR - исполнение из пластика

- 1 Навинчивающаяся крышка
- 2 Корпус электроники
- 3 Цоколь
- 4 Планка для монтажа на стене

3.2 Принцип работы

Область применения

Выносной корпус применим для следующих преобразователей давления в исполнении со степенью защиты IP 68 (25 bar):

- VEGABAR 81, 82, 83
- VEGABAR 86, 87

3.3 Хранение и транспортировка

Упаковка

Прибор поставляется в упаковке, обеспечивающей его защиту во время транспортировки. Соответствие упаковки обычным транспортным требованиям проверено согласно ISO 4180.

Внешняя упаковка прибора в стандартном исполнении состоит из экологически чистого и поддающегося переработке картона. Дополнительно для упаковки приборов также применяются

пенополиэтилен и полиэтиленовая пленка, которые можно утилизировать на специальных перерабатывающих предприятиях.

Температура хранения и транспортировки

- Температура хранения и транспортировки: см. *"Приложение - Технические данные - Условия окружающей среды"*
- Относительная влажность воздуха 20 ... 85 %

4 Монтаж

4.1 Подготовка к монтажу

Инструменты

Для монтажа выносного корпуса требуется следующий инструмент.

Пластиковый корпус:

- Торцовый шестигранный ключ (размер 4)
- Гаечный ключ (размер 19)

Корпус из нержавеющей стали:

- Гаечный ключ (размер 8)
- Гаечный ключ (размер 19)

4.2 Замена блока электроники

Блок электроники находится в отсеке электроники. На рисунке ниже показано расположение отсека электроники в выносном корпусе.

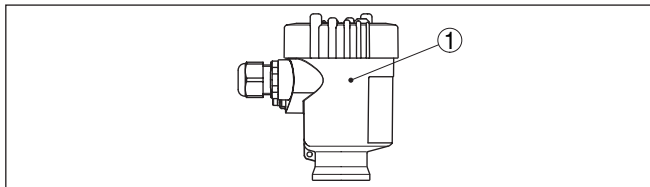


Рис. 2: Однокамерный корпус

1 Расположение отсека электроники

Демонтаж блока электроники

Для демонтажа блока электроники из прежнего корпуса выполнить следующее:

1. Отключить питание.
2. Отвинтить крышку отсека электроники.
3. Отключить провода от контактов в соответствии с руководством по эксплуатации датчика.
4. С помощью отвертки (звездообразной Т 10 или шлицевой, размер 4) ослабить оба крепежных винта.

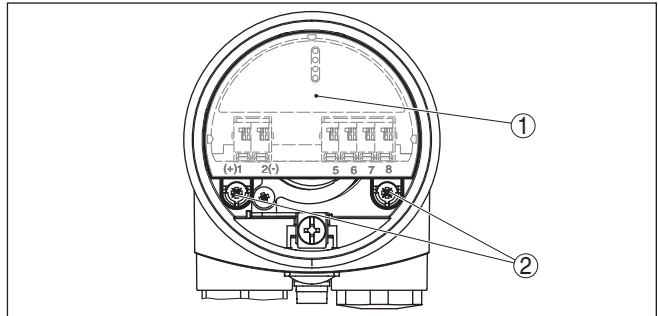


Рис. 3: Отвинчивание крепежных винтов блока электроники

- 1 Блок электроники
- 2 Крепежные винты (2 шт.)

5. Вынуть блок электроники, удерживая его за рычажки.

Монтаж блока электроники

Для монтажа блока электроники в новый корпус выполнить следующее:

1. Осторожно вставить блок электроники в новый корпус.



Информация:

Блок электроники подключается через штекер. Для правильного положения штекера маркирующая насечка должна находиться на "18.00 часов".

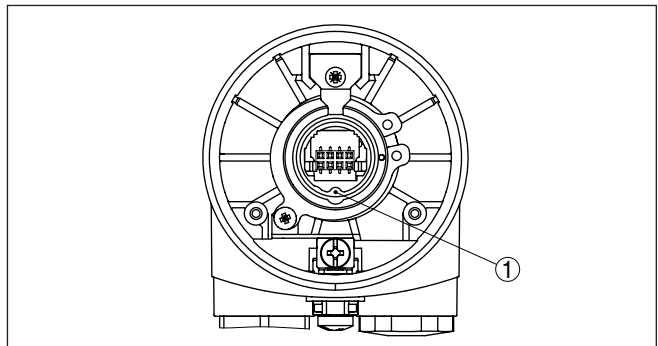


Рис. 4: Положение штекера в цоколе выносного корпуса

- 1 Насечка
2. Отверткой завинтить и затянуть оба крепежных винта.
3. Завинтить крышку корпуса.

Замена блока электроники выполнена.



При замене блока электроники для применения во взрывоопасных зонах составляется соответствующий внутривзаводской документ.

**Настенный монтаж -
выносной корпус**

4.3 Порядок монтажа выносного корпуса

1. Обозначить отверстия в соответствии со следующей схемой.
2. Монтажную планку закрепить на стене с помощью 4 винтов.

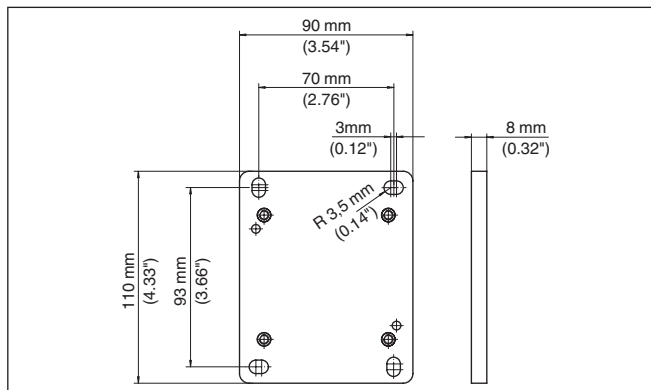


Рис. 5: Схема отверстий - планка для настенного монтажа (выносной корпус)



Рекомендация:

Планку для настенного монтажа следует размещать таким образом, чтобы кабельный ввод цоколя смотрел вниз, тогда капли влаги от дождя или конденсата смогут с него стекать. Цоколь из нержавеющей стали можно поворачивать на монтажной планке с шагом в 90°, цоколь из пластика - на 180°. Повернуть корпус электроники, чтобы его кабельный ввод смотрел вниз. Для этого корпус можно без инструмента повернуть на 330°.



Внимание!

В случае пластикового корпуса, четыре крепежных винта цоколя разрешается затягивать на основании только вручную. Превышение максимального момента затяжки (см. гл. "Технические данные") может привести к повреждению монтажной планки.

5 Подключение датчика к выносному корпусу

5.1 Подготовка к подключению

См. Руководство по эксплуатации датчика.

5.2 Порядок подключения

Для подключения внешнего корпуса выполнить следующее:

1. С помощью торцевого шестигранного или гаечного ключа ослабить четыре винта на цоколе.
2. Снять монтажную планку с цоколя.

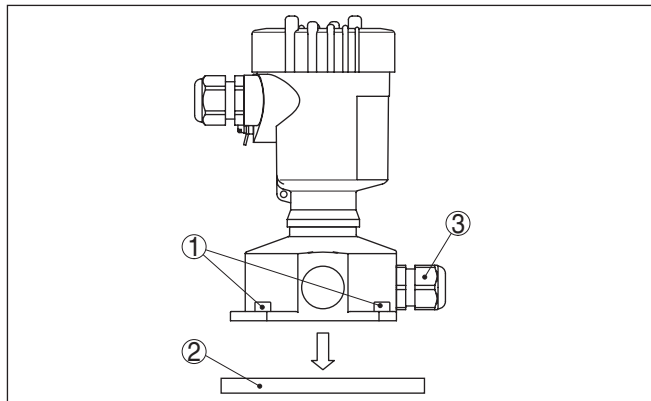


Рис. 6: Снятие монтажной планки с цоколя

- 1 Винты
- 2 Планка для монтажа на стене
- 3 Кабельный ввод

3. Соединительный кабель вставить в кабельный ввод на цоколе корпуса.¹⁾



Рекомендация:

В случае пластикового корпуса, кабельный ввод можно монтировать в любой из трех позиций с шагом в 90°. Просто вставить кабельный ввод вместо заглушки в подходящее резьбовое отверстие.

4. Провода подключить согласно "Схеме подключения". Учитывать нумерацию.
5. Экран подключить в внутренней клемме заземления, а внешнюю клемму заземления соединить с выравниванием потенциалов.

¹⁾ Соединительный кабель поставляется с завода в готовом виде. При необходимости кабель можно укоротить до желаемой длины, при этом нужно чисто обрезать капилляр выравнивания давления. Удалить примерно 5 см оболочки кабеля, провода зачистить примерно на 1 см. На укороченном кабеле нужно снова закрепить типовую табличку.

6. Туго затянуть гайку кабельного ввода. Уплотнительное кольцо должно полностью облегать кабель.
 7. Снова надеть монтажную планку и затянуть винты.
- Электрическое подключение в выносном корпусе выполнено.
Подключение блока электроники описано в гл. "Схема подключения" и в руководстве по эксплуатации датчика.

5.3 Схема подключения

Общий вид - VEGABAR
81, 82, 83

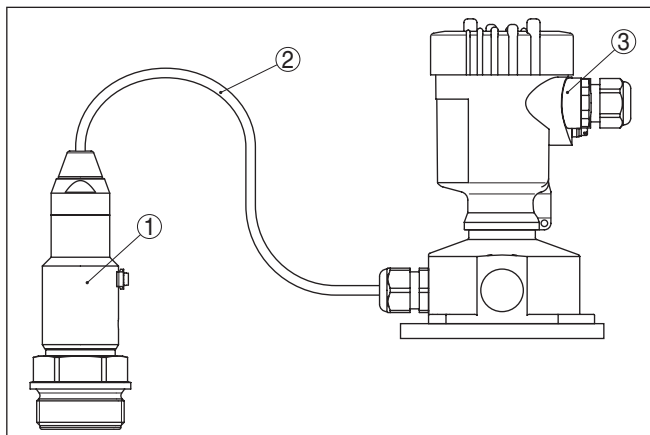


Рис. 7: Выносной корпус в сочетании с VEGABAR 81, 82, 83

Общий вид - VEGABAR
86, 87

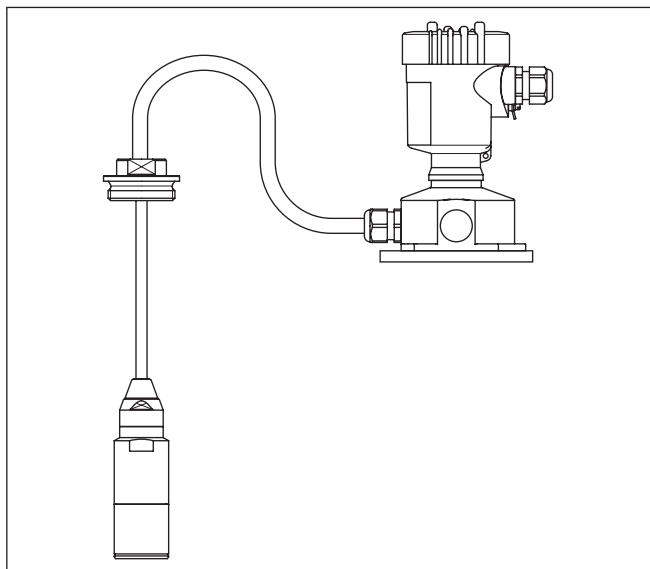


Рис. 8: Выносной корпус в сочетании с VEGABAR 86, 87

Клеммный отсек

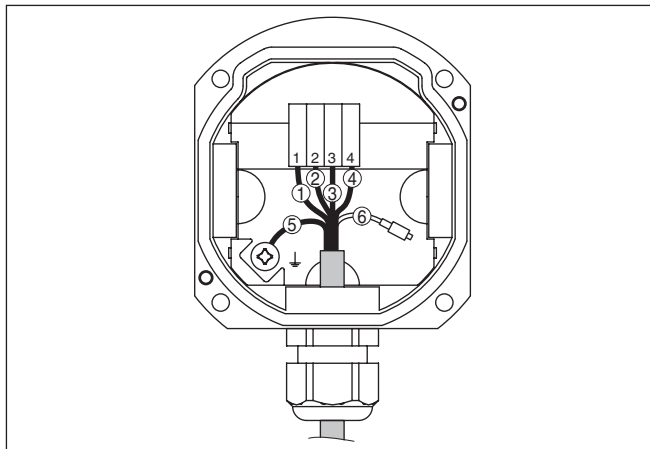


Рис. 9: Подключение датчика в цоколе корпуса

- 1 Желтый
- 2 Белый
- 3 Красный
- 4 Черный
- 5 Экранирование
- 6 Капилляр для выравнивания давления

Схема подключения выносной электроники

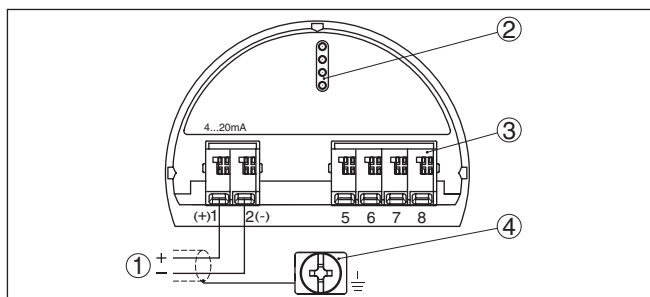


Рис. 10: Отсек электроники и подключения (однокамерный корпус)

- 1 Питание/Выход сигнала
- 2 Для модуля индикации и настройки или интерфейсного адаптера
- 3 Для выносного устройства индикации и настройки или ведомого (Slave) датчика
- 4 Клемма заземления для подключения экрана кабеля

6 Начальная установка

6.1 Начальная установка

Пуск в эксплуатацию выполняется согласно Руководству по эксплуатации датчика.

7 Содержание в исправности

7.1 Действия при необходимости ремонта

Формуляр для возврата устройства на ремонт процедуры можно найти в разделе загрузок

Заполнение такого формуляра позволит быстро и без дополнительных запросов произвести ремонт.

При необходимости ремонта сделать следующее:

- Распечатать и заполнить бланк для каждого прибора
- Прибор очистить и упаковать для транспортировки
- Заполненный формуляр и имеющиеся данные безопасности прикрепить снаружи на упаковку
- Адрес для обратной доставки можно узнать у нашего представителя в вашем регионе. Наши региональные ства см. на нашей домашней странице

8 Демонтаж

8.1 Порядок демонтажа

Выполнить действия, описанные в п. "Монтаж" и "Подключение датчика к выносному корпусу", в обратном порядке.

8.2 Утилизация

Устройство состоит из перерабатываемых материалов. Конструкция прибора позволяет легко отделить блок электроники.

Утилизация в соответствии с установленными требованиями исключает негативные последствия для человека и окружающей среды и позволяет повторно использовать ценные материалы.

Материалы: см. п. "Технические данные"

При невозможности утилизировать устройство самостоятельно, обращайтесь к изготовителю.

Директива WEEE 2002/96/EG

Данное устройство не подлежит действию Директивы WEEE 2002/96/EG и соответствующих национальных законов.

Для утилизации устройство следует направлять прямо на специализированное предприятие, минуя коммунальные пункты сбора мусора, которые, в соответствии с Директивой WEEE, могут использоваться только для утилизации продуктов личного потребления.

9 Приложение

9.1 Технические данные

Общие данные

Материал 316L соответствует нержавеющей сталям 1.4404 или 1.4435

Не контактирующие с продуктом материалы

- | | |
|--|---|
| – Корпус электроники | Пластик PBT (полиэстер), 316L |
| – Цоколь | Пластик PBT (полиэстер), 316L |
| – Планка для монтажа на стене | Пластик PBT (полиэстер), 316L |
| – Уплотнение между цоколем и монтажной планкой | TPE (несъемное) |
| – Уплотнение между корпусом и крышкой корпуса | Силикон (корпус из пластика), NBR (корпус из нержавеющей стали) |
| – Клемма заземления | 316L |

Момент затяжки винтов цоколя пластикового корпуса, макс. 5 Nm (3.688 lbf ft)

Вес прибл. 0,7 ... 2,0 kg (1.543 ... 4.409 lbs), в зависимости от материала корпуса

Условия процесса

Температура окружающей среды, хранения и транспортировки

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| – без модуля индикации и настройки | -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F) |
| – с модулем индикации и настройки | -20 ... +70 °C (-4 ... +158 °F) |

Электромеханические данные

Варианты кабельного ввода

- | | |
|------------------|--|
| – Кабельный ввод | M20 x 1,5 (кабель: \varnothing 5 ... 9 мм) |
| – Кабельный ввод | ½ NPT |
| – Заглушка | M20 x 1,5; ½ NPT |
| – Колпачок | M20 x 1,5; ½ NPT |

Сечение провода (пружинные клеммы) до 2,5 мм² (AWG 14)

Защитные меры

Степень защиты (в зависимости от исполнения корпуса)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| – Пластиковый корпус | IP 66/IP 67 |
| – Корпус из нержавеющей стали | IP 66/IP 68 (0,2 bar) ²⁾ |

²⁾ Условием соблюдения данной степени защиты является применение подходящего кабеля и правильный монтаж.

9.2 Размеры

Корпус электроники

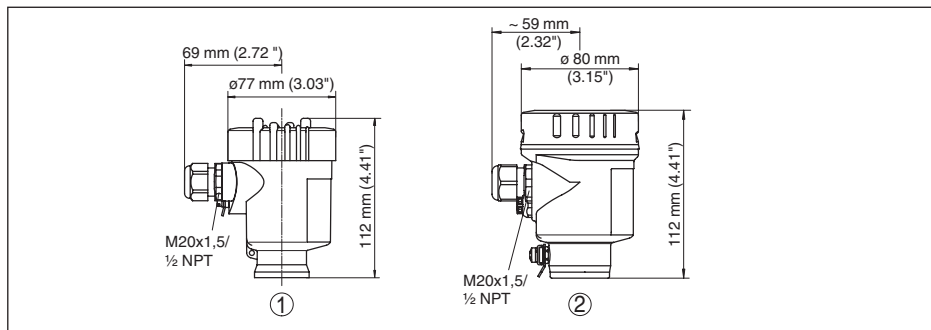


Рис. 11: Корпус электроники (с установленным модулем индикации и настройки крышка корпуса выше на 9 мм)

- 1 Пластиковый корпус
- 2 Корпус из нержавеющей стали

Выносной корпус с датчиком в исполнении IP 68 (25 bar)

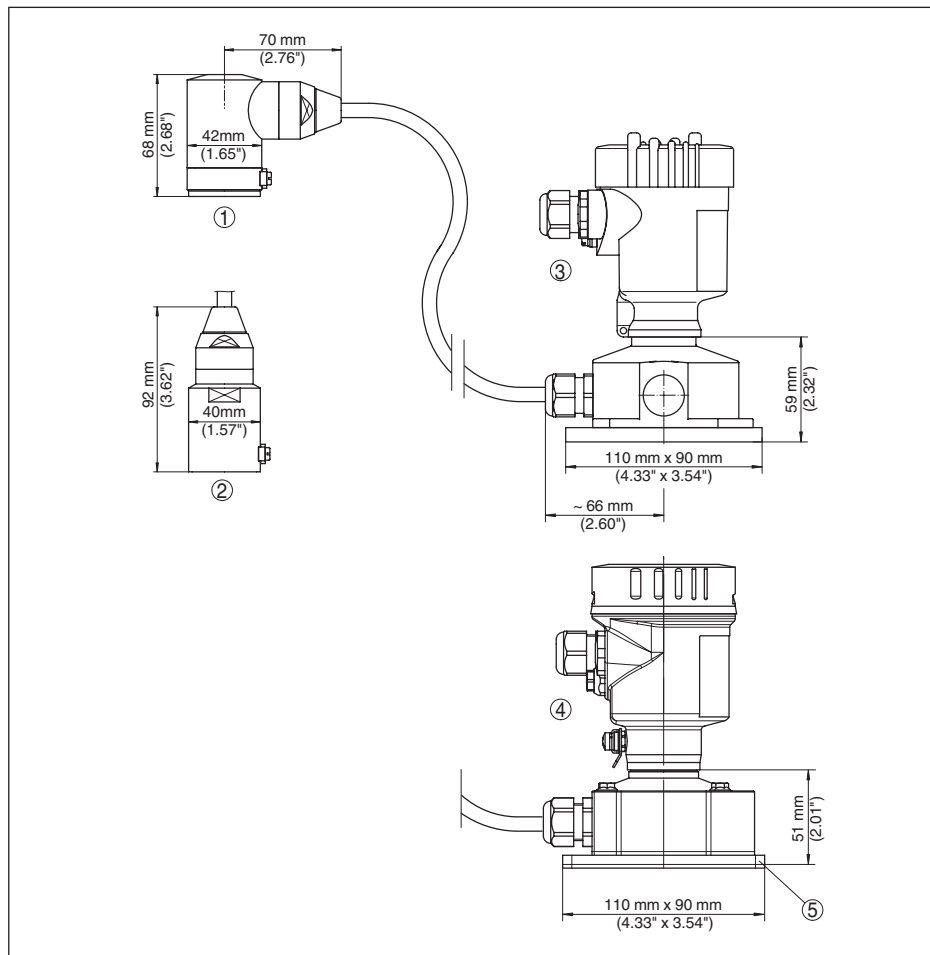


Рис. 12: Выносной корпус с датчиком в исполнении IP 68 (25 bar)

- 1 Вывод кабеля боковой
- 2 Вывод кабеля осевой
- 3 Пластиковое исполнение
- 4 Исполнение из нержавеющей стали
- 5 Уплотнение 2 мм (0.079 in) - только с разрешением ЗА

VEGA

Дата печати:



По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:
<https://metrica-markt.ru/vega> || Эл. почта: info@metrica-markt.ru

Вся приведенная здесь информация о комплектности поставки, применении и условиях эксплуатации датчиков и систем обработки сигнала соответствует фактическим данным на момент.
Возможны изменения технических данных



45081-RU-180104